

ZMLUVA O DIELO č. 28092011

uzatvorená podľa § 536 a nasl., Zákona č. 513/1991 Zb.z.

Článok č. 1 ZMLUVNÉ STRANY

1.1. Objednávateľ: **LESY Slovenskej republiky, š.p. OZ Rimavská Sobota**
Potravínárska 1855, 979 01 Rimavská Sobota
Zastúpený: Ing. Richard Jakubička - riaditeľ OZ
IČO : 36038351
DIČ : 2020087982
IČ DPH : SK2020087982
Zapísaný v Obchodnom registri Oddiel : Pš, vložka č. 155/S dňa 29.10.1999

1.2 Zhotoviteľ: **COSTRUO spol. s r.o.**
Parný mlyn č.5142, 980 01 Lučenec
Zastúpený: Ing. Jozef Princz – konateľ firmy
bankové spojenie: ČSOB a.s., Lučenec
číslo účtu: 4008801919/7500
IČO: 31588794
IČ DPH: SK2020465018

Článok č. 2 VÝCHODISKOVÉ PODKLADY

- 2.1 Podkladom pre uzavretie tejto zmluvy je ponuka zhotoviteľa zo dňa , ktorá je po vzájomnom odsúhlasení zmluvnými stranami považovaná za prílohu č. 1 tejto zmluvy.
- 2.2 Základné údaje:
- 2.2.1 Názov stavby: Plynová kotolňa pre AB OZ Rimavská Sobota
- 2.2.2 Miesto stavby: OZ Rimavská Sobota, ul. Potravínárska 1855, 979 01 Rimavská Sobota
- 2.2.3. Projektant: Ing. Gabriela Nováková – GN Projekt
- 2.2.4. Inžinierska činnosť: Ing. Barnabáš Máté
- 2.2.5. Termín stavby:
- začatie: 10/2011
- dokončenie: 12/2011

Článok č. 3 PREDMET PLNENIA

- 3.1. Predmetom zmluvy je záväzok zhotoviteľa riadne a včas vykonať dielo (stavbu) „**Plynová kotolňa pre AB OZ Rimavská Sobota**“ podľa projektovej dokumentácie tvoriacej prílohu č. 2 tejto zmluvy (Projektová dokumentáciu vypracovanú Ing. Gabrielou Novákovou – GN Projekt) v súlade s cenovou ponukou a kalkuláciou podľa výkazu výmer, ktorý je súčasťou projektovej dokumentácie a taktiež záväzok zhotoviteľa dodať objednávateľovi všetky s tým súvisiace doklady, týkajúce sa realizácie diela a jeho kvality, predovšetkým doklady potrebné k úspešnému kolaudačnému konaniu stavby.
- 3.2. Zhotoviteľ potvrdzuje, že sa s vyššie uvedenou projektovou dokumentáciou vrátane výkazu výmer v plnom rozsahu oboznámil pred podpisom tejto zmluvy a na jej základe predložil objednávateľovi cenovú ponuku a kalkuláciu podľa výkazu výmer tvoriacu prílohu č. 1 tejto

zmluvy. Zhotoviteľ teda potvrdzuje, že je schopný vykonať dielo za dohodnutú cenu uvedenú v čl. 5.1. a za podmienok uvedených v tejto zmluve.

- 3.3. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať dielo vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť a podľa pokynov objednávateľa.
- 3.4. Zmeny oproti projektovej dokumentácii a priloženému rozpočtu môže nariadiť len objednávateľ a to písomnou formou.
- 3.5. V prípade ak počas realizácie diela dôjde k udalostiam, ktoré znemožnia vykonať dielo v súlade s projektovou dokumentáciou a cenovou ponukou je zhotoviteľ povinný práce na diele zastaviť a na tieto skutočnosti písomne upozorniť objednávateľa hneď ako ich zistil. Objávateľ je povinný do desiatich pracovných dní rozhodnúť o spôsobe ďalšieho postupu pri vykonávaní diela.

Článok č. 4 ČAS PLNENIA

- 4.1 Pre definitívne ukončenie stavby – stavebnej časti, vrátane protokolárneho prevzatia diela platí termín 30.12.2011.
- 4.2 Doba omeškania, ktorú spôsobil objednávateľ sa môže pripočítat' k času plnenia podľa Čl. 4.1 tejto zmluvy, ale musí byť riadne zapísaná a potvrdená zmluvnými stranami v stavebnom denníku a potvrdená aj dodatkom k tejto zmluve.
- 4.3 Objávateľ sa zaväzuje, že riadne vykonané dielo prevezme a zaplatí za jeho vykonanie dohodnutú cenu v súlade s touto zmluvou.
- 4.4 Zmluvné strany sa dohodli, že na účely tejto zmluvy sa dielo považuje za riadne vykonané a odovzdané dňom podpisu preberacieho protokolu stavby bez akýchkoľvek väd a nedorobkov obidvoma zmluvnými stranami.

Článok č. 5 CENA

- 5.1 Celková cena za vykonanie predmetu zmluvy v rozsahu Čl. 3 je stanovená dohodou zmluvných strán v zmysle zákona č. 18/ 1996 Z.z. ako cena pevná, úplná a nemenná a je doložená cenovou ponukou a kalkuláciou podľa výkazu výmer (VV) – prílohou č.1 tejto zmluvy.
- 5.1.1 Cena za zhotovenie diela podľa čl. 3 je **60 431,01 € - bez DPH**, k cene diela bude pripočítaná DPH v príslušnej zákonnej výške

Slovom: Šesťdesiatštyristotridsaťjeden 01/100

- 5.2 V cene za zhotovenie diela sú obsiahnuté aj náklady na vybudovanie, prevádzku, údržbu a vypratanie zariadenia staveniska.
- 5.3 Stavenisková a mimo stavenisková doprava je zakalkulovaná v jednotkových cenách.
- 5.4 Za požadované práce, ktoré nie sú súčasťou zmluvy, t.j. nie sú popísané vo výkaze výmer, ani v zmluvnej dokumentácii, má zhotoviteľ nárok na ich úhradu. Svoj nárok ale musí objednávateľovi oznámiť formou cenovej ponuky pred začatím prác. Práce môže zhotoviteľ vykonať až po písomnom schválení cenovej ponuky objednávateľom.
Po písomnom schválení cenovej ponuky uzatvoria zmluvné strany dodatok za predpokladu, že sa jeho uzatvorením nezmení podstatným spôsobom predmet zákazky.
- 5.5 Práce, ktoré zhotoviteľ vykonal bez zadania, alebo bez objednávateľom písomne schválenej cenovej ponuky, alebo v dôsledku svojvoľného odchýlenia od zmluvy (v rozpore s čl. 5.4) nie je povinný objednávateľ zaplatiť.

Článok č. 6 PLATOBNÉ PODMIENKY

- 6.1 Cenu za zhotovenie diela zaplatí objednávateľ na základe faktúr, ktoré zhotoviteľ doručí objednávateľovi a to za práce (dielo) skutočne vykonané. Faktúra sa považuje za doručenie, ak

bola doručená ako doporučená zásielka alebo bola osobne prevzatá Project Managerom - Ing. Jaroslav Zorvan a dátum prevzatia bol potvrdený jeho podpisom. Fakturačné obdobie je min. jeden mesiac.

- 6.2 Lehota splatnosti je 30 dní od doručenia faktúry objednávateľovi, za podmienky že bola objednávateľom schválená v zmysle bodu 6.3.
- 6.3 Objednávateľ skontroluje údaje, uvedené vo faktúre do 5 pracovných dní a v prípade zistených rozdielov môže objednávateľ faktúru vrátiť k prepracovaniu. Ak v uvedenej lehote nezašle objednávateľ faktúra k prepracovaniu považuje sa za schválenú.
- 6.4 Objednávateľ neposkytuje zhotoviteľovi žiadne zálohové platby.
- 6.5 Faktúra musí obsahovať náležitosti podľa § 71 Zákona č. 222/2004 Z. z. v znení neskorších predpisov, zisťovací protokol potvrdený povereným pracovníkom objednávateľa a súpis vykonaných prác. V prípade, že faktúra nebude obsahovať tieto náležitosti, objednávateľ je oprávnený vrátiť ju na prepracovanie. V takom prípade sa preruší lehota splatnosti až do doručenia opravenej faktúry.
- 6.6 Objednávateľ zadrží z každej faktúry čiastku 10% z ceny diela bez DPH do doby ukončenia stavby ako kauciu na včasnosť a kvalitu realizácie prác, ktorá bude zúčtovaná v konečnej faktúre. Úhrada zadržanej čiastky bude zrealizovaná až po prevzatí diela bez vád a nedorobkov, alebo po odstránení vád a nedorobkov.

Článok č. 7 KONEČNÁ FAKTÚRA

- 7.1 Konečná faktúra bude zhotoviteľom doručená objednávateľovi po podpísaní preberacieho protokolu.
- 7.2 Konečná faktúra bude obsahovať rozpis doteraz fakturovaných čiastok, zrážok podľa čl. 6.6 a celkovú sumu.
- 7.3 V prípade, že protokol o odovzdaní a preberaní stavebného diela bude obsahovať vady a nedorobky, objednávateľ zadrží adekvátnu čiastku z konečnej faktúry (10 % z ceny diela) až do úplného odstránenia vád a nedorobkov.

Článok č. 8 PODMIENKY VYKONANIA DIELA

- 8.1 Zhotoviteľ vykoná dielo na svoje náklady a na vlastné nebezpečenstvo.
- 8.2 Inžiniersku činnosť, zastupovanie objednávateľa pri preberaní a odovzdávaní prác a dodávok a odstraňovaní vád, zastupovanie objednávateľa pri kolaudačnom konaní zabezpečuje v mene objednávateľa: Ing. Barnabáš Máté.
- 8.3 Objednávateľ je povinný odovzdať stavenisko vypratané tak, aby zhotoviteľ mohol na ňom začať práce v súlade s projektom a s podmienkami zmluvy a súčasne mu odovzdá kópiu právoplatného stavebného povolenia.
- 8.4 Za vytýčenie všetkých podzemných a nadzemných vedení a inžinierskych sietí na stavenisku je zodpovedný zhotoviteľ.
- 8.5 Objednávateľ nezodpovedá za poškodenie podzemných vedení a inžinierskych sietí, ku ktorému dôjde po odovzdaní staveniska.
- 8.6 Objednávateľ odovzdá zhotoviteľovi pri odovzdávaní staveniska vytýčené základné smerové a výškové body a vymedzí hranice staveniska.
- 8.7 Objednávateľ pri odovzdávaní staveniska určí zhotoviteľovi vymedzené plochy pre zariadenia staveniska, skládky, zemníky.
- 8.8 Zhotoviteľ zabezpečí na svoje náklady dopravu a skladovanie všetkých materiálov, stavebných hmôt a dielcov, výrobkov, strojov a zariadení a ich presun zo skladu na stavenisko.
- 8.9 Zhotoviteľ zabezpečí na svoje náklady osvetlenie staveniska.
- 8.10 Zhotoviteľ zabezpečí na svoje náklady stráženie staveniska. Na stavenisko môžu vstupovať iba poverení pracovníci objednávateľa.
- 8.11 Funkciou koordinátora bezpečnosti na stavenisku sa poveruje zhotoviteľ. Koordinátor bezpečnosti sa zaväzuje zabezpečiť všetky povinnosti, stanovené v § 5 Nariadenia vlády SR č. 396 z 1.7.2006. V prípade porušenia týchto povinností a vzniku škody v príčinnej súvislosti s ich porušením, bude túto znášať koordinátor bezpečnosti.

- 8.12 Zhotoviteľ zodpovedá za čistotu a poriadok na stavenisku. Zhotoviteľ odstráni na vlastné náklady odpady, ktoré sú výsledkom jeho činnosti.
- 8.13 Zhotoviteľ nesmie uskladňovať na stavenisku materiály a zariadenia, nesúvisiace s prácami podľa tejto zmluvy.
- 8.14 Stavebné látky a dielce, ktoré nezodpovedajú normám a požiadavkám kvality, musí zhotoviteľ odpratať zo staveniska.
- 8.15 Zhotoviteľ je povinný viesť stavebný denník. Pokyny k vedeniu stavebného denníka budú prejednané na spoločnom rokovaní zmluvných strán pri preberaní staveniska. Stavebný denník musí byť k dispozícii na stavenisku a tam sa musia robiť všetky záznamy v ňom.
- 8.16 Zhotoviteľ sa zaväzuje písomne vyzvať objednávateľa na kontrolu všetkých prác, ktoré majú byť zakryté alebo sa stanú neprístupnými, minimálne 3 (tri) pracovné dni vopred. Ak sa objednávateľ nedostaví a nevykoná kontrolu týchto prác, zhotoviteľ môže pokračovať v prácach. Objednávateľ môže dodatočne požadovať odkrytie týchto prác, ale na svoje náklady, iba že sa pri dodatočnej kontrole zistí, že práce neboli riadne vykonané, budú tieto práce vykonané na náklady zhotoviteľa.
- 8.17 Zhotoviteľ sa zaväzuje písomne vyzvať minimálne 3 (tri) pracovné dni vopred objednávateľa k účasti na všetkých predpísaných skúškach.
- 8.18 Zhotoviteľ sa zaväzuje odovzdať spolu s dielom aj jedno vyhotovenie projektovej dokumentácie, v ktorom budú zakreslené všetky zmeny podľa skutočného stavu.
- 8.19 Ak zhotoviteľ zistí vadu v projektovej dokumentácii, je povinný okamžite prerušiť práce v takom rozsahu, ktorý by zamedzil realizáciu chybnej časti a zároveň okamžite upozorniť objednávateľa a projektanta na zistenú vadu.
- 8.20 Zhotoviteľ je povinný vykonať na vlastné náklady skúšky a predložiť ich výsledky a atesty:
Skúška na pevnosť betónu
Atesty zabudovaných materiálov
- 8.21 Uhradením jednotlivých faktúr objednávateľom neznamena zároveň prevzatie časti diela, ktorá je uvedená v rozpise prác jednotlivých faktúr. Zhotoviteľ je povinný udržiavať dielo, starať sa o jeho bezchybný stav k spokojnosti objednávateľa až do protokolárneho odovzdania diela.

Článok č. 9 VÝROBNÉ PODKLADY

- 9.1 Objednávateľ sa zaväzuje, že poskytne zhotoviteľovi v rozsahu nevyhnutnom potrebné spolupôsobenie, spočívajúce najmä v priebežných konzultáciách počas priebehu výstavby.
- 9.2 Projektovú dokumentáciu pre realizáciu odovzdá objednávateľ zhotoviteľovi v dvoch vyhotoveniach.
- 9.3 Objednávateľ zodpovedá za to, že odovzdané podklady a doklady sú bez právnych väd.
- 9.4 Podklady, ktoré sú potrebné na vykonanie prác, odovzdá objednávateľ zhotoviteľovi bezplatne.

Článok č. 10 ZÁRUČNÁ DOBA A ZÁRUKA

- 10.1 Zhotoviteľ zodpovedá za to, že predmet zmluvy je zhotovený podľa podmienok tejto zmluvy, platnej projektovej dokumentácie a podľa noriem STN, a že počas záručnej doby bude mať vlastnosti, dohodnuté v tejto zmluve.
- 10.2 Záručná doba začína plynúť dňom podpísania preberacieho protokolu objednávateľom a platí **36 mesiacov**.
- 10.3 Zhotoviteľ zodpovedá za vady, ktoré má dielo počas výstavby a počas záručnej doby.
- 10.4 Zhotoviteľ sa zaväzuje odstrániť všetky vady počas výstavby a záručnej doby na vlastné náklady a najneskôr do 15 kalendárnych dní od uplatnenia oprávnenej reklamácie.

Článok č. 11 PENÁLE A ZMLUVNÉ POKUTY

- 11.1 Ak zhotoviteľ odovzdá dielo, uvedené v čl. 3.1 tejto zmluvy po termíne, uvedenom v čl. 4.1 tejto zmluvy, zaplatí zmluvnú pokutu vo výške 0,025% z ceny diela podľa čl. 5.1.1 tejto zmluvy za každý deň omeškania objednávateľovi a to do troch dní od jej uplatnenia. To platí v prípade, že doba omeškania nepresiahne jeden kalendárny mesiac.
- 11.2 V prípade, že zhotoviteľ neodovzdá dielo uvedené v čl. 3.1 tejto zmluvy do jedného kalendárneho mesiaca po termíne uvedenom v čl. 4.1 tejto zmluvy, môže si objednávateľ nárokovať zmluvnú pokutu vo výške jednej tretiny z ceny diela uvedenej v článku 5.
- 11.3 Ak zhotoviteľ neodstráni vady v termíne podľa čl. 10.4 tejto zmluvy, zaplatí zmluvnú pokutu vo výške 16,60 € za každý deň omeškania objednávateľovi a to do troch dní od jej uplatnenia.
- 11.4 Pri meškaní objednávateľa s úhradou faktúry je zhotoviteľ oprávnený účtovať úrok z omeškania vo výške 0,025% z dlžnej sumy za každý deň omeškania.
- 11.5 Popri zmluvnej pokute má objednávateľ aj nárok na náhradu škody prevyšujúcu zmluvnú pokutu.

Článok č. 12 PREVOD A POSTÚPENIE ZMLUVY, PODDODÁVATELIA

- 12.1 Prevod a postúpenie zmluvy alebo jej časti je možný len s písomným súhlasom objednávateľa.
- 12.2 Zhotoviteľ je povinný vykonať práce vlastným podnikom. Len s písomným súhlasom objednávateľa môže túto prácu preniesť na poddodávateľa.
- 12.3 Na požiadanie je zhotoviteľ povinný zoznámiť objednávateľa s poddodávateľmi.
- 12.4 Zoznam poddodávateľov, ak sa zmenil oproti zoznamu v ponuke, je zhotoviteľ povinný predložiť objednávateľovi do 7 kalendárnych dní od podpísania tejto zmluvy.
- 12.5 Činnosť poddodávateľov sa posudzuje ako činnosť zhotoviteľa, vrátane zodpovednosti za prípadne vzniknutú škodu.

Článok č. 13 VYSVETLENIE POJMOV

13.1 Pojmy:

Výkresy – znamená a zahŕňa všetky vydané výkresy a aj tie, ktoré budú vydané v súlade s touto zmluvou ako aj ich modifikácie, ktoré sú schválené projektantom a objednávateľom.

Deň, týždeň, mesiac – znamená kalendárny deň, týždeň, mesiac podľa platného kalendára v SR. Týždeň začína pondelkom a končí nedeľou.

Pracovný deň – znamená kalendárny deň podľa kalendára v SR, okrem dní pracovného pokoja.

Dni pracovného pokoja – znamená soboty, nedele a štátom uznané sviatky.

Jazyk – oficiálnym jazykom pre účely tejto zmluvy je jazyk slovenský a metrický systém.

Stavenisko – je miesto, určené k realizácii stavby alebo udržiavacím prácam a zahŕňa stavebný pozemok.

Pracovisko – je časť staveniska, určená objednávateľom pre činnosť zhotoviteľa a zahŕňa pozemky pod objektmi, ktoré sú predmetom tejto zmluvy, plochy, určené na zariadenie staveniska, skládky, zemníky a prístupové cesty. Bez súhlasu objednávateľa zhotoviteľ nesmie použiť iné časti staveniska.

Výrobné výkresy – sú dielčie výkresy, potrebné pre realizáciu diela, ktoré si zhotoviteľ vyhotovuje sám a na vlastné náklady, ale podliehajú schváleniu projektanta a sú súčasťou výrobných dodávateľskej dokumentácie.

Článok č. 14 PRACOVNÍCI ZHOTOVITEĽA A KOMUNIKÁCIA

- 14.1 Zodpovední pracovníci zhotoviteľa:
- 14.2 Písomná korešpondencia medzi zhotoviteľom a objednávateľom bude v jazyku slovenskom.

Článok č. 15 ZODPOVEDNOSŤ ZA ŠKODY

- 15.1 Zhotoviteľ zodpovedá za škody, spôsobené objednávateľovi v súvislosti s vykonávanými prácami, ako aj za škody, spôsobené tretej osobe.
- 15.2 Objednávateľ neznáša žiadne náklady za škody, vzniknuté počas výstavby a po nej až do úplného prevzatia stavebných objektov nenesie žiadnu zodpovednosť.

Článok č. 16 RIEŠENIE SPOROV

- 16.1 Zmluvné strany sa dohodli, že prípadné spory budú riešiť dohodou a ak nedôjde k dohode, zmluvné strany požiadajú o vyriešenie sporu príslušný súd SR.

Článok č. 17 VYŠŠIA MOC

- 17.1 Pre účely tejto zmluvy sa za vyššiu moc považujú vojna a mobilizácia. Proti škodám z titulu živelnej pohromy je zhotoviteľ povinný dielo poistiť až do odovzdania objednávateľovi.
- 17.2 Štrajk pracovníkov zhotoviteľa, ako aj jeho poddodávateľov, sa nepovažuje za vyššiu moc pre účely tejto zmluvy.

Článok č. 18 ZMENY A DODATKY

- 18.1 Zmeny textu a údajov tejto zmluvy a dodatky k tejto zmluve je možné urobiť len písomnou formou a budú platné len ak sú potvrdené podpismi oprávnených zástupcov oboch zmluvných strán.

Článok č. 19 OSTATNÉ USTANOVENIA

- 19.1 Zmluvné strany sa zaväzujú, že sa budú bez prierahov informovať o všetkých skutočnostiach, ktoré by mohli ovplyvniť plnenie tejto zmluvy alebo kvalitu prác a budú pristupovať k svojim povinnostiam tak, aby nevznikli žiadne škody alebo sa znížila hodnota diela.
- 19.2 Zmluvné strany sa dohodli, že obchodné, technické a finančné informácie, ktoré im boli zverené zmluvným partnerom alebo ich získali v prípravnom období a počas realizácie diela, nesprístupnia tretím osobám bez písomného súhlasu zmluvného partnera.
- 19.3 Zhotoviteľ vyhlasuje, že má oprávnenie vykonávať živnosť v rozsahu čl. 3 tejto zmluvy.
- 19.4 Zhotoviteľ sa zaväzuje postupovať pri realizácii s odbornou starostlivosťou a profesionalitou k spokojnosti objednávateľa.
- 19.5 Zhotoviteľ sa zaväzuje postupovať pri realizácii v súlade s ustanoveniami Stavebného zákona SR.
- 19.6 Zhotoviteľ sa zaväzuje vybaviť výnimku zo zakázaných činností v lesoch (napr. § 31, odst. 1 písm. a/ a d/ zákona NR SR č. 326/2005 Z. z. o lesoch)

Článok č. 20
ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 20.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že nebude prenášať na objednávateľa svoje záväzky voči štátnym orgánom, samospráve, daňovým úradom, sociálnej a zdravotnej poisťovni, úradu práce a ostatným právnickým a fyzickým osobám.
- 20.2 Ostatné podmienky a vzťahy medzi zmluvnými stranami, nešpecifikované v tejto zmluve, sa budú riešiť v súlade s Obchodným zákonom, Zákon č. 513/1991 Zb. z. a jeho novelami.
- 20.3 Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je príloha č. 1 (cenová ponuka zhotoviteľa vypracovaná na základe projektovej dokumentácie a výkazu výmer)
Prílohami tejto zmluvy sú projektová dokumentácia vrátane výkazu výmer. Objednávateľ má právo odstúpiť od zmluvy z dôvodov podstatného porušenia zmluvy.
Podstatným porušením zmluvy zo strany zhotoviteľa sa pre účely tejto zmluvy rozumie:
- nedodržanie zmluvného termínu výstavby
 - porušenie technologickej disciplíny, vrátane nedodržania projektu
 - strata oprávnenia vykonávať predmetnú činnosť
- 20.5 Účinky odstúpenia od zmluvy nastanú dňom doručenia oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane.
- 20.5.1 Pri odstúpení od zmluvy z dôvodov na strane zhotoviteľa, má objednávateľ právo na náhradu škody, spôsobenej mu z titulu porušenia záväzkov.
- 20.6 Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle zákona č. 546/2010 Z. z..
- 20.7 Zmluvné strany výslovne súhlasia so zverejnením zmluvy v jej plnom rozsahu vrátane príloh a dodatkov v centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR.
- 20.8 Táto zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch. Objednávateľ obdrží tri rovnopisy a zhotoviteľ obdrží dva rovnopisy.

v Rim. Sobote, dňa 17.10.2011

v Lučenci, dňa 17.10.2011

Objednávateľ:

Zhotoviteľ: